

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2006. október 10-én lejárt.

(¹) HL L 304., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.

2008. május 7-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-191/08. sz. ügy)

(2008/C 171/41)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durande és A. Caeiros meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság – mivel nem fogadott el minden olyan törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést, amely szükséges ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelvnek (¹) – nem teljesítette az ezen irányelv 38. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság másodlagosan állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság mindenesetre – mivel nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette a 2004/83/EK irányelv 38. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság kötelezze a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2006. október 10-én lejárt.

(¹) HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet 7. kötet, 96. o.

A Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litvánia) által 2008. május 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Inga Rinau

(C-195/08. sz. ügy)

(2008/C 171/42)

Az eljárás nyelve: litván

A kérdést előterjesztő bíróság

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litvánia)

Az alapeljárás felei

Kérelmező: Inga Rinau

Másik fél az eljárásban: Michael Rinau

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Kérheti-e a 2201/2003 rendelet (¹) 21. cikkének értelmében vett érdekelt fél a bírósági határozat elismerésének megtagadását elismerés iránti kérelem hiányában?
- 2) Ha az első kérdésre adandó válasz igenlő, a határozat elismerésének megtagadása iránt azon személy által előterjesztett kérelem vizsgálatakor, akivel szemben e határozat végrehajtható, a nemzeti bíróságnak hogyan kell alkalmaznia a 2201/2003 rendelet 31. cikkének (1) bekezdését, mely kimondja, hogy „[...] [s]em az a személy, aki ellen a végrehajtást kérték, sem a gyermek az eljárásnak ebben a szakaszában a kérelemre semmiféle észrevételt nem tehet”?
- 3) Az a nemzeti bíróság, amely előtt a szülői felügyeletet gyakorló személy a származási tagállami bíróság e személynél tartózkodó gyermeknek a származási tagállamba való visszavitelét elrendelő határozata – melyhez a 2201/2003 rendelet 42. cikke szerinti igazolást bocsátottak ki – elismerésének megtagadása iránti kérelmet terjesztett elő, köteles-e ezt a kérelmet a 2201/2003 rendelet III. fejezete 1. és 2. szakaszának rendelkezései alapján vizsgálni, mint azt e rendelet 40. cikkének (2) bekezdése előírja?
- 4) Mit jelent a 2201/2003 rendelet 21. cikkének (3) bekezdésében szereplő „e fejezet 4. szakaszának sérelme nélkül” feltétel?
- 5) Megfelel-e a 2201/2003 rendelet céljainak és eljárásainak, ha a származási tagállam bírósága azután határoz a gyermek visszaviteléről és azután állítja ki a 2201/2003 rendelet 42. cikke szerinti igazolást, hogy a gyermek jogellenes tartásának helye szerinti tagállam bírósága már határozott a gyermeknek a származási tagállamba történő visszaviteléről?

6) Azt jelenti-e a származási bíróság joghatósága felülvizsgálata a 2201/2003 rendelet 24. cikkében kimondott tilalma, hogy annak a nemzeti bíróságnak, amely előtt elismerés iránti vagy elismerés megtagadása iránti kérelmet terjesztettek elő, és amely nem vizsgálhatja felül a származási tagállami bíróság joghatóságát és nem állapít meg a határozat vonatkozásában e rendelet 23. cikkében meghatározott más megtagadási indokot, akkor is el kell ismernie a származási tagállami bíróság gyermek visszavételéről hozott határozatát, ha a származási tagállami bíróság nem tartotta be a gyermek visszavételével kapcsolatos kérdések eldöntésére e rendeletben előírt eljárást?

(¹) A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.).

2008. május 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-200/08. sz. ügy)

(2008/C 171/43)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Bordes és H. Støvlbæk meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel megtagadta a német és brit snowboard-oktatóktól, hogy önmagában e sportágat oktassák Franciaországban, és mivel nem említette meg a módosított 1995. május 4-i rendeletben a más tagállamokban szerzett snowboard-oktatói diplomákat – nem teljesítette az EK-Szerződés 39., 43. és 49. cikkéből és a 92/51/EGK irányelv (¹) 6. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- a Francia Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Míg több tagállamban a sí- és snowboard-oktatást külön képzésben részesült szakemberek folytathatják, Franciaországban a snowboard-oktatást csak sioktatók végezhetik.

A felperes úgy véli, hogy önmagában a sioktatói szakma gyakorlása engedélyezésének megtagadása nem igazolható a személyek szabad mozgásának, a szolgáltatásnyújtás szabadságának és a letelepedés szabadságának elve alapján. A Bizottság továbbá úgy véli, hogy nem teljesül az ezen elvek esetleges korlátozásának igazolásához szükséges, a Bíróság ítélkezési gyakorlata által megállapított eltérést engedő négy együttes feltétel (hátrányos megkülönböztetés hiánya, közérdeken alapuló kényszerítő indok, a kitűzött cél elérésének garantálására való alkalmasság és az arányosság elvének figyelembe vétele).

(¹) A 89/48/EGK irányelvet kiegészítve, a szakoktatás és szakképzés elismerésének második általános rendszeréről szóló, 1992. június 18-i 92/51/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 47. o.).

2008. május 20-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-209/08. sz. ügy)

(2008/C 171/44)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: Maria Condou Durande meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok emberkereskedeleme áldozatává vált vagy az illegális bevándorlás megkönnyítésére irányuló cselekményektől érintett, a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal együttműködő állampolgárai részére kiállított tartózkodási engedélyről szóló, 2004. április 29-i 2004/81/EK tanácsi irányelvnek (¹), vagy legalábbis nem közölte az említett rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette a fenti irányelv 17. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.